

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.4.11.
COM(2011) 193 végleges

2011/0075 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a mezőgazdasági piacok egységes közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások,
visszatérítések és árak megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

2010. december 21-én a Bizottság elfogadta a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszerkezésről) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ irányuló javaslatot, amelynek célja, hogy összehangolja az egységes közös piacszerkezésről szóló 1234/2007/EK tanácsi rendeletet² az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ.) 290. és 291. cikke által bevezetett, felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási hatáskörök megkülönböztetésével.

A fenti javaslatban a Bizottság indítványozta, hogy a Tanács az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdése alapján határozzon meg intézkedéseket egyes támogatások, visszatérítések és árak rögzítésére, ami egyben e javaslat célja.

A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően a rendes jogalkotási eljárás lett mára az uniós jogalkotási aktusok elfogadásának általános eljárása. Az EUMSZ. 43. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy „a közös piacszerkezést, továbbá a közös agrárpolitika ... célkitűzéseinek megvalósításához szükséges egyéb rendelkezéseket” rendes jogalkotási eljárás keretében kell megállapítani.

Az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdése szerint „A Tanács, a Bizottság javaslata alapján, intézkedéseket fogad el az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére (...) vonatkozóan.” Az egységes eljárás alóli kivételként az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdését megszorítóan kell értelmezni, biztosítva, hogy a jogalkotó gyakorolhassa az EUMSZ. 43. cikkének (2) bekezdése szerinti jogalkotási előjogait. Ebbe beletartozik, hogy a jogalkotó szabályozza a közös agrárpolitika alapvető elemeit, és hozza meg az annak szerkezetét, eszközeit és hatásait formáló politikai döntéseket. Mindezek alapján az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdésében meghatározott különleges eljárást csak akkor lehet alkalmazni, ha az abban a rendelkezésben említett valamely elem nem képezi az EUMSZ. 43. cikkének (2) bekezdése értelmében a jogalkotó számára fenntartott alapvető politikai döntések részét. Ezért ha egy ilyen elem elválaszthatatlanul összekapcsolódik a jogalkotó által hozandó döntések politikai tartalmával, az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdése nem alkalmazandó.

A Bizottság új egységes közös piacszerkezésről szóló rendeletjavaslatában felvetette, hogy a Tanács – a 43. cikk (3) bekezdésében foglaltak szerint – hozzon intézkedéseket egyes támogatások, visszatérítések és árak rögzítésére, amelyek nem tartoznak az EUMSZ. 43. cikkének (2) bekezdése hatálya alá. Az egységes közös piacszerkezésről szóló javaslat vonatkozó cikkei az alábbiak:

- i. 20. és 21. cikk a vaj magántárolásához nyújtandó kötelező támogatásról;
- ii. 99. cikk a cukorágazatban nyújtott termelési visszatérítésről;

¹ COM(2010) 799 végleges.

² HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

- iii. 101. cikk a takarmányként való hasznosításra szánt sovány (fölözött) tejre és sovány tejporra nyújtott támogatásról;
- iv. 102. cikk a kazeinná és kazeinátokká feldolgozott sovány (fölözött) tejre nyújtott támogatásról;
- v. 108. cikk az iskolai tanulók tejtermékekkel való ellátásához nyújtott támogatásról;
- vi. 155. cikk a selyemhernyó-tenyésztőknek nyújtott támogatásról;
- vii. 273. cikk az export-visszatérítés megállapításáról; valamint
- viii. 281. cikk az élő növények minimum exportáiról.

A fent említett rendelkezések tekintetében a javasolt rendelet előírja, hogy a támogatási összegek, export-visszatérítések és minimum exportárak rögzítésére vonatkozó intézkedéseket az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdése alapján a Tanács határozza meg, és hogy az ilyen támogatások, visszatérítések és árak összegét a Bizottság végrehajtási aktusok útján rögzíti.

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Az érdekelt felekkel folytatott konzultációra, illetve hatásvizsgálatra nem volt szükség, mivel a javaslat nem vezet be lényegi változást a fennálló helyzethez képest. A javaslat inkább arra korlátozódik, hogy az egységes közös piacszervezést a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett új követelményekhez igazítsa, ami intézményközi kérdés.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

• A javaslat összefoglalása

Az egységes közös piacszervezéssel kapcsolatos azon jogi aktusok elfogadására szolgáló megfelelő eljárás létrehozása, amelyek nem tartoznak az EUMSZ. 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá.

• Jogalap

Az EUMSZ. 43. cikkének (3) bekezdése.

• A szubszidiaritás elve

A mezőgazdasági politika az EU és a tagállamok megosztott hatáskörébe tartozik. Ez azt jelenti, hogy amíg az Unió nem alkotott jogi aktusokat az adott tárgyban, az a tagállamok hatáskörében marad. A javaslat – a Bizottság párhuzamos javaslatával együtt (COM(2010)799 végleges) – a meglévő egységes közös piacszervezésnek a Lisszaboni Szerződéshez való igazítására korlátozódik. A meghatározás szerint a meglévő egységes közös piacszervezés szabályozza a mezőgazdasági termékek piacait és meghatározza az e termékekre vonatkozó közös szabályokat. A hatályos

piaci mechanizmusok a termelők vagy a fogyasztók közötti minden megkülönböztetés kizárására szolgálnak az Unión belül (az EUMSZ. 40. cikke (2) bekezdése). Ezt a megközelítést nem érinti a jelen javaslat, amely tiszteletben tartja a szubszidiaritás elvét a mezőgazdasági ágazatban érvényes tagállami illetékességi körök viszonylatában.

- **Az arányosság elve**

A javaslat a pénzügyi hatások vagy terhek tekintetében nem változtat a fennálló helyzeten.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: tanácsi rendelet.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Ennek az intézkedésnek nincsenek az uniós költségvetést növelő vonzatai.

5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A javaslat közvetlen kapcsolatban áll a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacservezésről) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslattal.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE .../.../EU

(ÉÉÉÉ. hónap NN.)

a mezőgazdasági piacok egységes közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások, visszatérítések és árak megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló [xxxx/yyyy]/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ³ a Tanács által elfogadandó intézkedésekre vonatkozik a Szerződés 43. cikkének (3) bekezdésével összhangban.
- (2) Annak érdekében, hogy biztosítható legyen a vaj magántárolásához nyújtott támogatások rendszerének megfelelő működése, célszerű bizonyos feltételeket meghatározni a támogatás összegeinek rögzítésére és azok kiigazítására, figyelembe véve a vaj betárolásakor a piaci feltételekben bekövetkezett előre nem látható kedvezőtlen változásokat.
- (3) A cukorágazatban egyes termékekre nyújtott hatékony termelési visszatérítés biztosítása érdekében indokolt bizonyos feltételeket meghatározni a termelési visszatérítés összegének rögzítésére.
- (4) A takarmányként való hasznosításra szánt sovány (földrögzött) tejre és sovány tejporra nyújtott támogatás célkitűzésének megvalósítása érdekében indokolt bizonyos feltételeket meghatározni a támogatás összegeinek rögzítésére.
- (5) A kazeinná és kazeinátokká feldolgozott sovány (földrögzött) tejre nyújtott támogatás célkitűzésének megvalósítása érdekében indokolt bizonyos feltételeket meghatározni a támogatás összegeinek rögzítése és a támogatásnak azon termékfajtaához, valamint annak minőségéhez való igazítása tekintetében, amellyé a sovány (földrögzött) tejet feldolgozzák.

³ HL L [...], [...], [...] o.

- (6) Annak érdekében, hogy biztosítható legyen az oktatási intézményekben az iskolai tanulók egyes feldolgozott tejtermékekkel való ellátására vonatkozó támogatási rendszer megfelelő működése és a rugalmasság a rendszer adminisztrációjában, indokolt bizonyos feltételeket meghatározni a támogatás összegeinek rögzítésére minden tejmenyiség és egyéb támogatható tejtermék tekintetében.
- (7) Annak biztosítására, hogy a selyemhernyó-tenyésztőknek nyújtott támogatások rendszere hatékonyan működjön és a rendszer adminisztrációja rugalmas legyen, indokolt bizonyos feltételeket meghatározni a támogatás összegeinek rögzítésére.
- (8) Az export-visszatérítési rendszer zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében indokolt a megfelelő intézkedéseket meghozni a visszatérítések összegének rögzítésére. Ezenfelül a gabonafélék és a rizs ágazatában is indokolt megfelelő intézkedéseket hozni a korrekciós összeg megállapítására és előírni a visszatérítési összegnek az intervenciós árszintben bekövetkezett bármilyen változással összhangban történő kiigazítását.
- (9) Annak biztosítására, hogy egyes élő növények exportrendszere zökkenőmentesen működjön és különösen a piac alakulásának figyelembevétele érdekében indokolt megfelelő intézkedéseket hozni a minimum exportárak megállapítására.
- (10) A közös agrárpolitika hatékony napi szintű igazgatásának biztosítására az e rendeletben megállapított támogatások, visszatérítések és árak rögzítésére irányuló intézkedéseket indokolt általános feltételek megállapítására korlátozni, lehetővé téve azt, hogy az egyedi esetekben az adott körülmények figyelembevételével konkrét összegek kerüljenek megállapításra. E rendelet egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni ezen összegek megállapításának céljából. E hatásköröket a(z) [xxxx/yyyy]/EU rendelet 323. cikkének (1) bekezdése által megállapított bizottság segítségével és a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁴ összhangban kell gyakorolni. Ezen túlmenően a Bizottságnak a gyorsan változó piaci feltételekre való mielőbbi reakciójának biztosítása érdekében fel kell hatalmazni a Bizottságot új visszatérítési szintek megállapítására, valamint a gabonafélék és a rizs ágazatában a(z) [xxxx/yyyy]/EU rendelet 323. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság segítségével a korrekciós összeg kiigazítására,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Alkalmazási kör

Ez a rendelet a(z) [xxxx/yyyy]/EU rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) által létrehozott mezőgazdasági piacok egységes közös szervezésével kapcsolatos bizonyos támogatásokra, visszatérítésekre és árakra vonatkozóan ír elő intézkedéseket.

⁴

HL L 55., 2011.2.28.

2. cikk

Bizottsági hatáskörök

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, a Bizottság – hatáskörrel történő felruházása esetén – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 323. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusokat fogad el.

3. cikk

A vaj magántárolásához nyújtott támogatás

A vaj magántárolásához nyújtott támogatási összegeket – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 20. cikke szerint – a Bizottság rögzíti a tárolási költségek, valamint a friss vaj és a készletezett vaj árának valószínűsíthető változása figyelembevételével.

Amennyiben a kitárolás idején a betároláskor előre nem látható kedvezőtlen változás következett be a piacon, a Bizottság növelheti a támogatás összegét.

4. cikk

A cukorágazatban nyújtott termelési visszatérítés

A Bizottság rögzíti a cukorágazatban az egyes termékekre nyújtott termelési visszatérítést az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 99. cikke szerint, különösen az alábbiak figyelembevételével:

- a) a behozott cukor felhasználásából felmerülő költségek, amelyeket az iparnak a világpiaci beszerzés esetében kellene viselnie; valamint
- b) az uniós piacon rendelkezésre álló többlet cukor ára, vagy ha azon a piacon nincs többlet cukor, az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 8. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott cukor referenciaára.

5. cikk

A takarmányként való hasznosításra szánt sovány (földrögzített) tejre és sovány tejporra nyújtott támogatás

A takarmányként való hasznosításra szánt sovány (földrögzített) tejre és sovány tejporra nyújtott támogatási összegeket – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 101. cikke szerint – a Bizottság határozza meg, figyelembe véve az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 8. cikkének (1) bekezdése e) pontjának ii. alpontjában rögzített sovány tejpor referenciaárát, valamint a sovány (földrögzített) tej és a sovány tejpor piaci helyzetének alakulását.

6. cikk

A kazeinná és kazeinátokká feldolgozott sovány (fölközött) tejre nyújtott támogatás

A kazeinná és kazeinátokká feldolgozott sovány (fölközött) tejre nyújtott támogatási összegeket – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 102. cikke szerint – a Bizottság határozza meg, figyelembe véve az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 8. cikke (1) bekezdésének e)–i) pontjában rögzített sovány tejpor referenciaárát, valamint a sovány (fölközött) tej és a sovány tejpor piaci helyzetének alakulását.

Az első bekezdésben említett támogatást a Bizottság megváltoztathatja aszerint, hogy a fölközött tejet kazeinná vagy kazeinátokká dolgozzák-e fel, valamint e termékek minőségének figyelembevételével.

7. cikk

Az iskolai tanulók tejtermékekkel való ellátásához nyújtott támogatás

Az iskolai tanulók tejtermékekkel való ellátásához nyújtott támogatási összegeket – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 108. cikke szerint – a Bizottság határozza meg, figyelembe véve az oktatási intézmények tejtermékekkel való ellátására vonatkozó elégséges ösztönzés szükségességét.

A tejtől eltérő támogatható tejtermékekre nyújtott támogatási összegeket a Bizottság határozza meg az érintett termék tejalkotórészeinek figyelembevételével.

8. cikk

A selyemhernyó-tenyésztőknek nyújtott támogatás

A selyemhernyó-tenyésztőknek nyújtott támogatási összegeket – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 155. cikke szerint – a Bizottság határozza meg, figyelembe véve a selyemhernyó-tenyésztés ágazatának szervezését az Unió egyes régióiban, valamint azt, hogy szükséges-e segítségnyújtás a kínálat piaci helyzethez igazításában.

9. cikk

Az export-visszatérítés mértékének megállapítása

1. Az export-visszatérítések mértékét az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 273. cikke szerint a Bizottság határozza meg.
2. A visszatérítések mértékét a Bizottság állapítja meg:
 - a) rendszeres időközönként;
 - b) a gabonafélékre, rizsre, cukorra, tejre és tejtermékekre vonatkozó pályázati eljárás útján.

Amennyiben a visszatérítés mértékét nem pályázati eljárás útján állapítják meg, a Bizottság legalább háromhavonta egyszer megállapítja azoknak a termékeknek a jegyzékét, amelyekre export-visszatérítés jár, valamint a visszatérítés összegét. A visszatérítés összege azonban három hónapon túl is azonos szinten maradhat, és ha szükséges, a Bizottság – az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 323. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság segítsége nélkül – valamely tagállam kezdeményezésére vagy saját kezdeményezésére a közbeeső időszakban is módosíthatja azt.

3. Egy adott termékre vonatkozó visszatérítés mértékének megállapításánál az alábbi tényezők közül legalább egyet figyelembe kell venni:

- a) a fennálló helyzet és a várható irányzatok a következők tekintetében:
 - i. az adott termék árai és beszerezhetősége az uniós piacon,
 - ii. a termék világpiaci árai;
- b) a közös piacszervezés céljai, azaz az egyensúlynak és az árak, valamint a kereskedelem természetes fejlődésének a biztosítása ezen a piacon;
- c) azon zavarok elkerülésének szükségessége, amelyek az uniós piacon elhúzódó egyensúlyhiányt okozhatnak a kínálat és kereslet között;
- d) a tervezett kivitel gazdasági vonatkozásai;
- e) a Szerződés 218. cikkének megfelelően kötött megállapodásokból eredő korlátok;
- f) az uniós alaptermékeknek a harmadik országokba való kivitelre szánt, feldolgozott áruk előállításához történő felhasználása és a harmadik országokból a feldolgozással kapcsolatos intézkedések alapján behozott termékek felhasználása közötti egyensúly megteremtésének szükségessége;
- g) a legmértányosabb mértékű költségek az értékesítés, valamint az uniós piacokról az uniós kikötőkbe vagy más exporthelyszínekre történő szállítás, továbbá a rendeltetési országokba való továbbítás vonatkozásában;
- h) a kereslet az uniós piacon;
- i) a sertéshús-, a tojás- és a baromfihús-ágazatot illetően az ezen ágazatok termékeinek az Unión belüli előállításához szükséges takarmánygabona-mennyiség uniós árai és világpiaci árai közötti különbség.

10. cikk

A gabonafélékre és a rizsre vonatkozó export-visszatérítésekkel kapcsolatos különleges intézkedések

1. A Bizottság az export-visszatérítések vonatkozóan korrekciós összeget állapíthat meg a gabonafélék és a rizs ágazatában. Ezt a korrekciós összeget a Bizottság – az

egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 323. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság segítsége nélkül – szükség esetén módosíthatja.

A Bizottság alkalmazhatja az első albekezdést a gabonafélék és a rizs ágazatának az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet XVII. mellékletében felsorolt áruk formájában exportált termékeire.

2. A gazdasági év első három hónapjára az előző gazdasági év végén raktáron lévő maláta vagy a szóban forgó időszakban raktáron lévő árpából előállított maláta kivitelére vonatkozó visszatérítés az az összeg, amely az előző gazdasági év utolsó hónapjában a szóban forgó kiviteli engedély tekintetében a kivitelre alkalmazható lett volna.
3. Az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 274. cikkének (2) bekezdésével összhangban létrehozott, az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet I. melléklete I. részének a) és b) pontjában felsorolt termékekre vonatkozó visszatérítést a Bizottság az intervenciós árszintben bekövetkezett bármilyen változással összhangban módosíthatja.

Az első albekezdés teljes mértékben vagy részben alkalmazható az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet I. melléklete I. részének c) és d) pontjában felsorolt termékekre, valamint az I. melléklet I. részében említett és az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet XVII. melléklete I. részében szereplő áruk formájában exportált termékekre is. Ebben az esetben az első albekezdésben említett kiigazítást az alaptermék mennyisége és az exportált feldolgozott termékben található vagy az exportált árukban felhasznált alaptermék mennyisége közötti arányt kifejező együttható alkalmazásával a Bizottságnak korrigálnia kell.

11. cikk

Az élő növények minimum exportárai

A Bizottság megállapíthat a harmadik országokba való kivitelre szánt élő növények ágazatában egy vagy több minimum árat az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet 281. cikkében foglaltak szerint, különösen a nemzetközi piaci árak figyelembevételével.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*